

# *Zeagle*

## GUIDE D'UTILISATION

DES PERFORMANCES EXTRÊMES DANS  
TOUTES LES CONDITIONS

# TABLE DES MATIÈRES

Présentation + Informations de sécurité.....	4
Informations sur la garantie du modèle F8.....	5
Informations sur la garantie des modèles ONYX II & ENVOY II.....	7
Clause de non-responsabilité et limitation des recours.....	9
Systèmes de détendeurs.....	9
Informations de sécurité.....	13
Utilisation du nitrox/caractéristiques des premiers étages.....	14
Informations sur la plongée en eaux froides.....	16
Caractéristiques innovantes du produit.....	19
Premiers étages.....	19
Deuxièmes étages.....	20
Caractéristiques spéciales - F8 & octopus F8.....	21
Installation du système.....	22
Fonctionnement.....	24
Molette de réglage rapide.....	24
Couvercle de purge flexible.....	24
Système de contrôle de l'effet Venturi.....	26
Dispositif de protection du siège (F8 uniquement).....	27
Entretien après la plongée.....	30
Entretien obligatoire.....	32
Carnet d'entretien.....	33

**CERTIFICATION CE****FABRICANT**

Huish Outdoors 1540 N 2200 W  
Salt Lake City, UT 84116 - États-Unis

**REPRÉSENTANTS AGRÉÉS DE HUISH  
OUTDOORS SUR LE MARCHÉ EUROPÉEN :**

Huish Outdoors LLC (BARE Sports)  
Usine BLB019C, Bulebel Ind Estate  
Zejtun, ZTN 3000 Malte

**CERTIFICAT MODULE D RENOUVELÉ PAR :**

SGS Fimko Oy (Organisme notifié 0598)  
Takomotie 8  
FI-00380 Helsinki  
Finlande

**EXAMEN UE DE TYPE CONDUIT PAR :**

DNV GL SE Brooktorkai 18  
20457, Hambourg, Hambourg Allemagne  
Tél : +49-40361490

Tous les produits vendus par Huish Outdoors dans l'Union européenne respectent les exigences suivantes lorsqu'elles sont applicables : Respect de ce qui suit lorsque cela est applicable.

Les tests EN250:2014 sont effectués à deux températures d'eau : 50°F/10°C ou 39°F/4°C. Les détendeurs marqués >50°F/10°C sont approuvés pour une utilisation dans une eau à 50°F/10°C ou plus chaude et ont fonctionné correctement dans les conditions du test. Les détendeurs marqués >39°F/4°C sont

approuvés pour une utilisation dans une eau à 39°F/4°C ou plus chaude et ont fonctionné correctement dans les conditions d'essai. Les détendeurs sont certifiés pour l'air sous pression uniquement et pour une profondeur de plongée de 50 mètres.

EN ISO 12209:2013: Le filetage et l'étrier de ce détendeur sont conformes à la norme ISO 12209:2013. Pression d'utilisation maximale : 300 bar (4351 PSI).

EN13949:2003: cette norme décrit les tests spécifiques de qualification pour les détendeurs qui seront utilisés avec des mélanges gazeux dont la proportion en oxygène dépasse 22 %. Les détendeurs qui ont réussi ces tests sont marqués NITROX/O<sub>2</sub>.

EN144-3: cette norme décrit le raccord d'arrivée du détendeur M26 et de la soupape M26 qui doivent être utilisés avec les gaz contenant plus de 22 % d'oxygène vendus dans l'UE (Union européenne). Ces raccords d'arrivée et soupapes sont marqués de la pression d'utilisation nominale maximale.

EN12021: cette norme spécifie les taux des contaminants qui sont tolérés, et des gaz qui composent l'air comprimé. Cette norme est l'équivalent de l'air Grade E de l'USA Compressed Gas Association. Ces deux normes autorisent de très faibles quantités de contaminants, qui ne présentent pas de danger lorsqu'ils sont respirés, mais ceux-ci pourraient poser un problème s'ils étaient présents dans des gaz ayant un fort pourcentage d'oxygène.

Déclaration de conformité -  
[www.huishoutdoors.com/eu-declarations/](http://www.huishoutdoors.com/eu-declarations/)

## **FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE DÉTENDEUR ZEAGLE !**

Votre détendeur Zeagle a été conçu et fabriqué selon les normes les plus strictes en matière de performance et de fiabilité. En suivant les conseils d'entretien décrits dans ce manuel, il vous procurera de nombreuses années de plaisir en plongée.

**Ce manuel couvre ces systèmes de détendeurs Zeagle :**

**F8 - ONYX II - ENVOY II**

**OCTOPUS F8 - OCTOPUS ONYX II - OCTOPUS ENVOY II**

Depuis 1979, Zeagle Systems Inc. fournit aux plongeurs des équipements de plongée et des dispositifs de flottabilité. Zeagle Systems et son réseau mondial de revendeurs agréés sont toujours prêts à vous servir. Pour plus d'informations sur nos produits, et pour connaître le revendeur le plus proche de chez vous, visitez notre site web à l'adresse **[www.zeagle.com](http://www.zeagle.com)**. Merci d'avoir choisi Zeagle !

# Garantie à vie limitée du F8

Zeagle garantit ses détendeurs contre les défauts matériels et de fabrication pendant toute la vie du produit, à l'exception des cas indiqués ci-dessous. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, ni les dommages résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de négligence, d'altérations, d'un usage inadapté, ou d'une manque d'entretien et de soins raisonnables comme cela est indiqué dans ce manuel. Dans le cadre de cette garantie limitée, Zeagle va soit réparer soit remplacer, à son seul choix, tout matériel ou pièce d'origine qui ne fonctionne pas de la manière attendue. Pour valider votre garantie, vous devez compléter et renvoyer votre carte d'enregistrement de garantie dans les 30 jours qui suivent votre achat, ou vous enregistrer en ligne sur [Zeagle.com](http://Zeagle.com). La carte de garantie comprend le numéro de modèle et le numéro de série. Veuillez utiliser ces informations si vous choisissez d'enregistrer votre détendeur en ligne.

Pour bénéficier de la garantie, vous devez envoyer le détendeur à l'usine, ou le confier à l'un de nos centres de réparation agréés. Si vous envoyez le détendeur à l'usine, les frais d'expédition seront à votre charge. Si vous renvoyez le détendeur à l'usine et qu'il est déterminé que le problème est dû à un défaut matériel ou de fabrication, il n'y aura aucun coût pour les pièces, la main-d'œuvre ou les frais de port de retour.

Cette garantie exclut les filtres, les flexibles, les joints toriques, les joints d'étanchéité, les diaphragmes, les embouts et tous les composants en plastique, qui sont garantis pendant deux ans à compter de la date d'achat du détendeur. Cette garantie ne s'applique pas aux équipements utilisés à des fins locatives ou commerciales.

- 1.** Cette garantie n'est pas soumise à une attestation d'entretien et reste valide pendant toute la vie de l'acquéreur d'origine. Il est toutefois obligatoire de l'entretenir en effectuant une inspection de sécurité annuelle chez un distributeur agréé Zeagle ou en usine.
- 2.** Un entretien obligatoire en usine ou chez un distributeur agréé doit être effectué toutes les 200 heures de plongée ou tous les 2 ans, à la première des deux échéances. Cet entretien comportera le démontage, le nettoyage, le remplacement et la lubrification de tous les joints toriques et joints d'étanchéité, ainsi qu'un contrôle de sécurité.
- 3.** Pour prouver que vous êtes l'acquéreur, vous devez conserver la facture d'achat originale. Il s'agit d'une preuve de la date et du lieu d'achat du détendeur. Elle vous indique également la date à laquelle vous devez effectuer votre entretien annuel.
- 4.** Cette garantie ne couvre pas les produits d'autres fabricants et ne fait aucune revendication quant aux performances ou à la pertinence de ces autres produits lorsqu'ils sont fixés à votre détendeur Zeagle.
- 5.** Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux détendeurs vendus aux États-Unis par l'intermédiaire des revendeurs agréés Zeagle.
- 6.** Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.
- 7.** Cette garantie ne s'applique qu'aux détendeurs achetés auprès de revendeurs agréés Zeagle situés aux États-Unis. La couverture de la garantie dans les pays autres que les États-Unis varie. En dehors des États-Unis, votre revendeur pourra obtenir de plus amples informations sur la garantie auprès du distributeur régional agréé Zeagle.

## GARANTIE À VIE LIMITÉE ONYX II & ENVOY II

Zeagle garantit ses détendeurs contre les défauts matériels et de fabrication pendant toute la vie du produit, à l'exception des cas indiqués ci-dessous. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, ni les dommages résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de négligence, d'altérations, d'un usage inadapté, ou d'une manque d'entretien et de soins raisonnables comme cela est indiqué dans ce manuel. Dans le cadre de cette garantie limitée, Zeagle va soit réparer soit remplacer, à son seul choix, tout matériel ou pièce d'origine qui ne fonctionne pas de la manière attendue. Pour valider votre garantie, vous devez compléter et renvoyer votre carte d'enregistrement de garantie dans les 30 jours qui suivent votre achat, ou vous enregistrer en ligne sur [Zeagle.com](http://Zeagle.com). La carte de garantie indique le numéro du modèle et le numéro de série. Veuillez utiliser ces informations si vous choisissez d'enregistrer votre détendeur en ligne.

Pour bénéficier de la garantie, vous devez envoyer le détendeur à l'usine, ou le confier à l'un de nos centres de réparation agréés. Si vous envoyez le détendeur à l'usine, les frais d'expédition seront à votre charge. Si vous renvoyez le détendeur à l'usine et qu'il est déterminé que le problème est dû à un défaut matériel ou de fabrication, il n'y aura aucun coût pour les pièces, la main-d'œuvre ou les frais de port de retour.

Cette garantie exclut les filtres, les flexibles, les joints toriques, les joints d'étanchéité, les diaphragmes, les embouts et tous les composants en plastique, qui sont garantis pendant un an à compter de la date d'achat du détendeur.

- I. Cette garantie ne s'applique pas aux équipements utilisés à des fins locatives ou commerciales. Cette garantie n'est pas soumise à une attestation d'entretien et reste

valide pendant toute la vie de l'acquéreur d'origine.

- 2.** Un entretien obligatoire en usine ou chez un distributeur agréé doit être effectué toutes les 100 heures de plongée ou tous les ans, à la première des deux échéances. Cet entretien comportera le démontage, le nettoyage, le remplacement et la lubrification de tous les joints toriques et joints d'étanchéité, ainsi qu'un contrôle de sécurité.
- 3.** Pour prouver que vous êtes l'acquéreur, vous devez conserver la facture d'achat originale. Il s'agit d'une preuve de la date et du lieu d'achat du détendeur. Elle vous indique également la date à laquelle vous devez effectuer votre entretien annuel.
- 4.** Cette garantie ne couvre pas les produits d'autres fabricants et ne fait aucune revendication quant aux performances ou à la pertinence de ces autres produits lorsqu'ils sont fixés à votre détendeur Zeagle.
- 5.** Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux détendeurs vendus aux États-Unis par l'intermédiaire des revendeurs agréés Zeagle.
- 6.** Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.
- 7.** Cette garantie ne s'applique qu'aux détendeurs achetés auprès de revendeurs agréés Zeagle situés aux États-Unis. La couverture de la garantie dans les pays autres que les États-Unis varie. En dehors des États-Unis, votre revendeur pourra obtenir de plus amples informations sur la garantie auprès du distributeur régional agréé Zeagle.

# CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ ET LIMITATION DES RECOURS

*(Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions suivantes peuvent ne pas s'appliquer à votre cas).*

Zeagle limite expressément toute garantie, explicite ou implicite, aux conditions de la garantie limitée énoncée ci-dessus. Vos recours se limitent à ceux contenus dans le présent document et remplacent tous les autres recours, qu'ils soient fondés sur une rupture de garantie ou de contrat, une négligence, une responsabilité stricte du fait des produits ou un autre délit.

Zeagle décline spécifiquement toute responsabilité pour les dommages consécutifs, spéciaux ou indirects résultant de l'utilisation de matériel Zeagle.

# SYSTÈME DE DÉTENDEUR F8



PRÉSENTATION DU DÉTENDEUR F8

**Le détendeur Zeagle F8 est le modèle haut de gamme des détendeurs Zeagle, conçu pour fonctionner dans toutes les conditions.**

Idéal pour le voyage, le F8 est le plus léger de la gamme de détendeurs Zeagle.

# SYSTÈME DE DÉTENDEUR **ONYX II**



**Le Zeagle ONYX II est un détendeur performant offrant une respiration fluide.**

Un détendeur haute performance hermétiquement clos avec premier et deuxième étage réglables.

# SYSTÈME DE DÉTENDEUR **ENVOY II**



**Le modèle ENVOY II de Zeagle offre un excellent rapport qualité-prix et des performances sans compromis.**

Le meilleur rapport qualité-prix, avec un deuxième étage réglable.

# INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser votre détendeur. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Le respect de la section relative à l'entretien et à la maintenance à la fin de ce livret contribuera à garantir un service fiable.

## INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ, À LIRE ATTENTIVEMENT

### AVERTISSEMENT

Les équipements de plongée sont soumis à des conditions d'usure et de corrosion extrêmes. L'inspection et l'entretien sont nécessaires pour préserver les performances de l'appareil. Zeagle exige que vous fassiez inspecter et réviser votre détendeur une fois par an, à la date anniversaire de son achat, chez n'importe quel revendeur Zeagle agréé dans le monde. Le matériel de plongée Zeagle ne doit être utilisé que par des plongeurs certifiés.

## UTILISATION DU NITROX (AIR ENRICHIE)

Les détendeurs Zeagle sont fabriqués avec des matériaux adaptés à l'utilisation d'air enrichi (c'est-à-dire le nitrox, etc.) à condition que la concentration en oxygène ne dépasse pas 40 %. Pour conserver ce statut, le détendeur doit rester prêt pour l'utilisation avec de l'oxygène, et être exclusivement utilisé avec des mélanges d'air enrichi. Si le détendeur est utilisé avec de l'air qui n'a pas été certifié conforme à l'utilisation avec de l'air enrichi, le détendeur devra être nettoyé à nouveau pour l'utilisation d'air enrichi par un technicien certifié.



## AVERTISSEMENT

### UTILISATION DU NITROX (AIR ENRICHIE) - TOUS LES MODÈLES

#### AVIS IMPORTANT - À LIRE AVANT D'UTILISER CE DÉTENDEUR

L'utilisation de nitrox (air enrichi) nécessite une formation et des procédures spécifiques. Ces détendeurs ont été assemblés, nettoyés et rendus compatibles pour le nitrox (air enrichi) jusqu'à une concentration maximale de 40 % d'oxygène à une pression maximale de 3 500 psi (241,3 bar). Ils ne nécessitent pas de nettoyage ou d'entretien supplémentaire.

**SI LE DÉTENDEUR EST CONTAMINÉ PAR DES SALETÉS, DES HUILES OU DES GRAISSES PROVENANT DE N'IMPORTE QUELLE SOURCE, FAITES-LE NETTOYER À NOUVEAU AVANT DE LE RÉUTILISER AVEC DE L'AIR ENRICHIE. N'UTILISEZ PAS DE GRAISSE À BASE DE PÉTROLE OU DE SILICONE DANS OU AUTOUR DES DÉTENDEURS UTILISÉS POUR LES MÉLANGES DE NITROX EAN OU D'OXYGÈNE. N'UTILISEZ EN AUCUN CAS CES DÉTENDEURS AVEC DE L'OXYGÈNE PUR OU UN MÉLANGE DE GAZ DÉPASSANT 40 % D'OXYGÈNE. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS CI-DESSUS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT EN CAS D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.**

# **AVERTISSEMENT**

## **AVIS IMPORTANT - À LIRE AVANT D'UTILISER CE DÉTENDEUR**

La plongée sous-marine est une activité de loisir qui comporte un degré de risque important. Le matériel de plongée autonome (SCUBA) de Zeagle Systems Inc. ne doit être utilisé que par des personnes formées et certifiées par un organisme de formation à la plongée reconnu au niveau national.

Plonger sans avoir reçu la formation nécessaire aux procédures de sécurité ou sans respecter les pratiques définies par votre organisme de formation pour votre niveau de certification est extrêmement dangereux et peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Ce manuel d'utilisation n'est en aucun cas destiné à se substituer aux instructions reçues de la part d'un organisme d'entraînement à la plongée certifié.

Les détendeurs Zeagle ne doivent être entretenus que par des revendeurs ou des techniciens formés et autorisés à entretenir du matériel de plongée Zeagle. À aucun moment une personne non autorisée ne doit tenter de réparer le détendeur ou d'en régler les composants. Du matériel de plongée qui n'est pas correctement entretenu peut présenter des dysfonctionnements en cours d'utilisation, exposant le plongeur à des risques de blessures graves, voire la mort.

## AVERTISSEMENT



### UTILISATION EN EAUX FROIDES



Les eaux froides correspondent à des eaux dont la température est de 50°F (10°C) ou moins. Les eaux froides impliquent un risque de givrage du premier ou du deuxième étage. Le risque de givrage augmente avec la baisse de la température ambiante, l'augmentation du débit d'air et/ou l'augmentation de la teneur en humidité de l'air fourni. Les détendeurs destinés à l'utilisation en eaux froides doivent avoir des premiers étages hermétiquement clos afin d'empêcher l'entrée d'eau et de réduire le risque de gel. Les deuxièmes étages devraient avoir des caractéristiques supplémentaires d'absorption de la chaleur, comme le dissipateur thermique en métal. Le F8 et l'ONYX II intègrent ces caractéristiques de résistance au givrage et sont les meilleurs modèles Zeagle pour les eaux froides. Il n'est pas possible de garantir avec certitude qu'un détendeur ne givrera pas. Afin de réduire ce risque, suivez ces conseils :

- 1.** Commencez la plongée avec des détendeurs chauds.
- 2.** Si un détendeur Octopus est placé dans la bouche sous l'eau (si cela est possible en toute sécurité), essayez de commencer le cycle respiratoire par une longue expiration pour que l'intérieur du deuxième étage soit aussi chaud que possible avant la première inspiration.

- 3.** Évitez d'appuyer sur le bouton de purge du deuxième étage pendant les plongées en eaux froides.
- 4.** Évitez les rythmes respiratoires élevés et le gonflage excessif des dispositifs de flottabilité ou des combinaisons étanches. Plus la plongée est profonde, plus le risque est grand.
- 5.** Ne respirez pas en duo avec votre binôme si cela n'est pas nécessaire.
- 6.** N'utilisez pas votre détendeur pour remplir des parachutes de relevage, etc.
- 7.** Gardez VOTRE détendeur dans VOTRE bouche. En cas d'urgence, proposez le détendeur de rechange. Lorsque vous prenez le détendeur de rechange, n'appuyez pas sur le bouton de purge pour évacuer l'eau (si possible). Purgez le détendeur en effectuant une première expiration aussi longue que possible en toute sécurité.
- 8.** Si votre matériel le permet, utilisez deux premiers étages, l'un pour l'air respirable et l'autre pour l'air de gonflage. Cela permet de répartir l'effet de refroidissement entre les deux détendeurs.

## AVERTISSEMENT

La plongée en eaux froides extrêmes, comme la plongée sous glace, nécessite un entraînement, une certification et des procédures spécifiques. Ne tentez pas ces activités si vous n'êtes pas pleinement qualifié et correctement équipé pour le faire en toute sécurité.

## AVERTISSEMENT

- 1.** Les sorties haute pression (sorties HP) sont nettement plus grandes que les sorties basse pression. Seuls les appareils munis de raccords, de flexibles et de composants conçus pour la pression totale de la bouteille sur laquelle le détendeur sera monté, tels que les manomètres submersibles, doivent être installés sur ces sorties.
  
- 2.** Lors de l'installation, les joints toriques des raccords de flexibles assurent l'étanchéité par vissage manuel, mais peuvent se desserrer en cours d'utilisation s'ils ne sont pas serrés avec précaution à l'aide d'une petite clé. Le couple de serrage approprié pour les raccords de flexibles est de 40 à 45 en lbs (4,5 à 5 N·m). Un serrage excessif ne favorise pas l'étanchéité et risque d'endommager les pièces.

# Caractéristiques innovantes du produit

## PREMIERS ÉTAGES - F8, ONYX II, ENVOY II

**Taille compacte :** La conception de la membrane à haute performance fournit des pressions intermédiaires stables dans toutes les conditions.

**Fermeture hermétique (F8 & ONYX II uniquement) :** Le kit d'étanchéité de la chambre ambiante réduit les risques de givrage à basse température et empêche l'eau et les contaminants de pénétrer dans le premier étage.

**Compatible avec l'air enrichi :** Le F8, l'ONYX II et l'ENVOY II sont préparés en usine à l'utilisation avec du nitrox avec une concentration maximale d'oxygène de 40 % à une pression maximale de 3 500 PSI (241,3 bar).

**Deux sorties haute pression et cinq sorties basse pression :** Flexible orientable dans pratiquement toutes les directions.

**Garantie limitée à vie** (Tous les modèles de premier et deuxième étage).

## **Caractéristiques du produit innovant - Deuxième étage et cctopus**

**Clapet de ventilation équilibré :** Le clapet aérodynamique, équilibré

pneumatiquement, assure un flux d'air accru et une respiration aisée, quelle que soit la pression des bouteilles.

**Ressort de soupape en super alliage :** Cet alliage spécial pour ressorts, breveté, coûte dix fois plus cher que les aciers inoxydables classiques, mais sa résistance à la traction et à la corrosion est supérieure à celle de l'acier inoxydable. Sa grande résistance nous permet d'utiliser moins de fils dans la conception pour un flux d'air ininterrompu à travers le deuxième étage.

**Soupape d'échappement elliptique :** Réduit considérablement l'effort d'expiration en profondeur. Soupapes surdimensionnées à haut débit.

**Système Venturi Plongée/pré-plongée** Système de réglage de l'effet Venturi contrôlé par le plongeur. Ce système permet de contrôler la sensibilité du détendeur.

**Embout de confort :** L'embout en silicium double résistance spécialement formulé est confortable, doux, mais aussi extrêmement durable.

# Caractéristiques spéciales

## F8 & ONYX II UNIQUEMENT

**Molette de réglage rapide de l'air** Le réglage manuel à un tour permet une augmentation rapide de la résistance à l'arrivée en surface, avant d'utiliser l'octopus, ou dans d'autres cas spécifiques.

**Dissipateur thermique en eaux froides** : Le dissipateur thermique à conductivité élevée permet d'évacuer le froid hors du deuxième étage afin d'éviter l'effet de givre pouvant survenir en eaux froides.

**Corps de soupapes plaqué en zirconium [F8 UNIQUEMENT]** : Le placage en zirconium offre une protection supplémentaire contre la rouille et la corrosion.

**Dispositif de protection du siège [F8 UNIQUEMENT]** : Cette nouvelle conception du dispositif protecteur prolonge considérablement la durée de vie du siège en caoutchouc. L'usure du siège est la première cause de fuites du détendeur et de dégradation des performances au fil du temps. Le seul dispositif dynamique réglable (brevet. n° 5,803,073) est alimenté par la pression et n'entre en contact avec le siège en caoutchouc que lorsque le détendeur est utilisé. Le dispositif est fabriqué en acier inoxydable résistant à la corrosion.

# Installation du système

## Flexibles

Votre détendeur a fait l'objet d'un test de fonctionnement et est prêt à l'emploi à sa sortie de l'usine. Vous devrez y installer votre manomètre haute pression, vos instruments, et vos accessoires basse pression tels que les inflateurs. Si vous avez des doutes sur la manière de procéder, adressez-vous à votre revendeur professionnel Zeagle pour obtenir de l'aide.

### Flexibles basse pression (filetage BP 3/8"-24).

Votre détendeur comporte 5 sorties basse pression (BP) dans une orientation fixe. Choisissez les sorties qui vous donnent la meilleure orientation pour votre installation spécifique. Les bouchons des ports BP peuvent être retirés à l'aide d'une clé hexagonale de 3/16". Installez les flexibles BP dans le port. Le couple de serrage approprié pour les raccords de flexibles est de 40 à 45 en lbs (4,5 à 5 N-m). Ne le serrez pas trop, cela n'améliore pas l'étanchéité et peut endommager les vis.

### Flexibles haute pression (Filetage HP 7/16"-20).

Votre détendeur comporte deux sorties haute pression de part et d'autre du corps. Les sorties et les bouchons HP ont des dimensions supérieures à celle des bouchons BP. Retirez les bouchons à l'aide de la même clé hexagonale, installez le flexible du manomètre haute pression dans le port haute pression, puis serrez-le à l'aide d'une clé avec un couple de serrage de 40 à 45 en lbs (4,5 à 5 N-m).

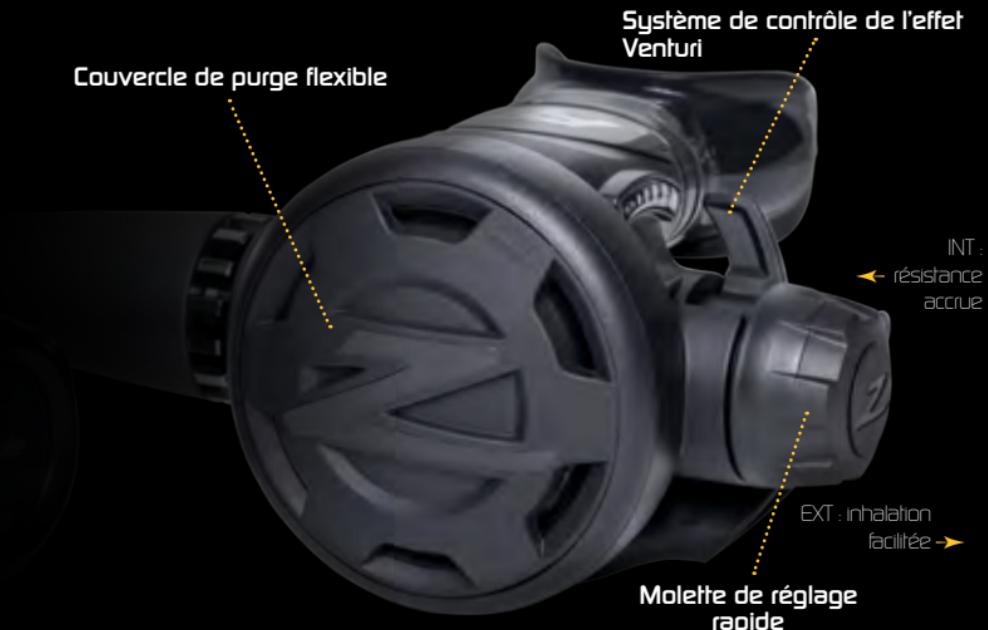
## **! MISE EN GARDE !**

Veillez à ne pas assembler de flexible basse pression au port HP du premier étage. Le flexible pourrait se rompre et provoquer des blessures graves. Veillez à ne pas fixer de manomètre haute pression à la sortie basse pression, autrement, celui-ci n'indiquera pas la pression de la bouteille.



**5 ports basse pression sur le premier étage**

# Fonctionnement



Ces détendeurs fonctionnent de la même manière que les autres détendeurs du même type. Les deuxièmes étages de Zeagle présentent des caractéristiques uniques qu'il convient de connaître.

## **MOLETTE DE RÉGLAGE RAPIDE**

La molette de réglage rapide située sur le côté du détendeur permet d'annuler les réglages respiratoires, ou d'augmenter l'effort d'inhalation. Dans des conditions normales d'utilisation, la molette doit toujours être tournée à fond (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour fournir l'effort respiratoire le plus faible. Lorsque vous vous immergez en mer agitée, sautez depuis le bateau ou un quai, ou dans des situations où vous n'avez pas le détendeur en bouche, vous pouvez tourner le bouton à fond (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour le rendre insensible. Ne laissez pas le bouton en position de contrainte pendant la plongée. L'idée reçue prétendant qu'une arrivée d'air limitée permettrait d'économiser de l'air en plongée est fausse, cela ne fait que rendre la respiration un peu plus difficile. Ne forcez jamais la molette au-delà de la butée dans un sens ou l'autre.

## **COUVERCLE DE PURGE FLEXIBLE**

L'ensemble du couvercle avant du deuxième étage est flexible et peut être enfoncé pour purger le détendeur.

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'EFFET VENTURI

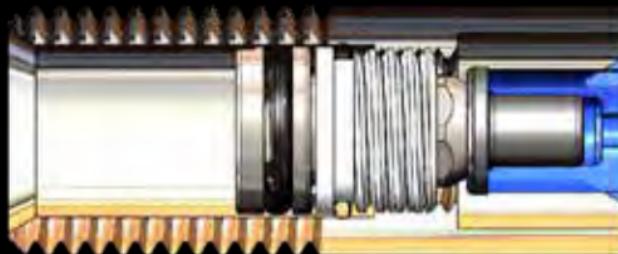


Ce système permet de contrôler la sensibilité du détendeur. Les positions PLONGÉE et PRÉ-PLONGÉE du levier sont indiquées sur le boîtier à côté du levier. Pour éviter la mise en débit continu imprévue du levier Venturi à la surface ou à l'entrée dans l'eau, il doit être placé en position PRÉ-PLONGÉE (**avant**). Dès que le plongeur est prêt à descendre, levier doit être placé en position PLONGÉE (**arrière**).

# **DISPOSITIF DE PROTECTION DU SIÈGE**

brevet N° 5803073

Lorsqu'il n'est pas utilisé, il se rétracte automatiquement et s'éloigne suffisamment du siège pour ne pas être endommagé pendant le stockage. Cela permet d'augmenter considérablement la durée de vie et de conserver d'aussi bonnes performances qu'au premier jour.





## **MISE EN GARDE**

### **À FAIRE ET À NE PAS FAIRE**

Préparez attentivement votre équipement avant chaque plongée et vérifiez que l'ensemble du système est en bon état, que les flexibles sont bien serrés et qu'il n'y a pas de fuites d'air. Assurez-vous que la molette de l'étrier ou le raccord DIN est bien serré à la main avant de mettre l'ensemble sous pression. Purgez le détendeur et prenez une respiration test avant d'entrer dans l'eau.

N'utilisez pas votre détendeur si vous constatez des problèmes ou des dysfonctionnements. Renvoyez-le à l'usine ou à un revendeur agréé pour le faire contrôler ou réparer.

Ne soulevez pas votre bouteille en vous aidant des flexibles. Vous risquez de les endommager ou de desserrer une connexion, ce qui pourrait entraîner une perte d'air.

## ENTRETIEN APRÈS LA PLONGÉE

Les composants en laiton chromé ou plaqué sont sujets à la corrosion et nécessitent comme entretien minimum un rinçage à l'eau claire après une utilisation en eau salée et un stockage adéquat. Les centres de formation recommandent un rinçage minutieux à l'eau douce après chaque plongée pour débarrasser le détendeur du sel, du sable ou d'autres impuretés. Ne rincez pas et ne faites pas tremper le détendeur dans des solutions contenant de l'eau de Javel, car cela pourrait endommager de façon permanente les composants en caoutchouc de silicium. Éliminez l'eau présente dans le bouchon de protection du premier étage en le laissant sécher ou en soufflant, et mettez-le en place. Rincez le port ambiant du premier étage (sauf s'il est hermétiquement clos) et l'intérieur de l'embout du deuxième étage. Le rinçage est particulièrement important pour garder les premiers étages dans le meilleur état possible et conserver l'élégance du chrome. Si vous avez purgé le deuxième étage avant de le rincer ou de le faire tremper, pensez à l'installer sur une bouteille pour en évacuer l'eau ayant pu pénétrer le premier ou le deuxième étage grâce à l'air.

Conservez le détendeur à l'abri de la lumière directe du soleil afin d'éviter la décoloration et la détérioration des pièces en caoutchouc et en plastique. Tenez-le à l'écart de la chaleur excessive, de l'humidité et des insectes.

## **MISE EN GARDE**

### **Flexibles Miflex**

Zeagle utilise des flexibles basse pression Miflex sur certains des détendeurs vendus. Vous pouvez identifier visuellement un flexible de marque Miflex grâce au marquage sur le raccord du flexible, illustré dans l'image ci-dessous. La durée de vie recommandée de ce flexible est de 5 ans à compter de la date d'achat. Après la durée de vie recommandée de 5 ans par le fabricant, un flexible Miflex doit être remplacé. Le non-respect des recommandations du fabricant de ce produit peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

## MAINTENANCE OBLIGATOIRE

Il est essentiel de faire vérifier votre détendeur au moins une fois par an par un technicien agréé Zeagle. Une utilisation inhabituellement intensive ou une utilisation dans des eaux sales ou contaminées peut nécessiter un entretien plus fréquent. Un carnet d'entretien a été fourni à la fin de ce manuel pour vous aider à tenir à jour l'entretien de votre détendeur.

## **MAINTENANCE OBLIGATOIRE**

Joignez l'original ou une copie de votre facture d'achat à ce manuel, et rangez-le dans un endroit sûr. Votre facture peut être requise pour la validation de votre garantie, ou si vous emmenez votre détendeur chez un distributeur Zeagle différent pour des opérations de révision.

### **Emplacement et assistance à l'entretien**

Le distributeur chez qui vous avez acheté votre détendeur pourra vous aider si vous avez des questions supplémentaires relatives au fonctionnement, à la garantie et à l'entretien du produit. Consultez le site [www.zeagle.com](http://www.zeagle.com) pour trouver le distributeur le plus proche.

Date	Carnet d'entretien

***Zeagle***

Numéro gratuit : (888) 270-8595

[www.zeagle.com](http://www.zeagle.com)